

- (D) Die Konformitätserklärung nach der R&TTE Richtlinie 99/5/EG finden Sie unter [www.hama.com](http://www.hama.com)
- (GB) See [www.hama.com](http://www.hama.com) for declaration of conformity according to R&TTE Directive 99/5/EC guidelines
- (F) La déclaration de conformité à la directive R&TTE 99/5/CE se trouve sur [www.hama.com](http://www.hama.com)
- (E) La declaración de conformidad según la directiva R&TTE 99/5/CE la encontrará en [www.hama.com](http://www.hama.com)
- (NL) De conformiteitsverklaring conform de R&TTE-richtlijn 99/5/EG vindt u onder [www.hama.com](http://www.hama.com)
- (I) La dichiarazione di conformità secondo la direttiva R&TTE 99/5/CE è disponibile sul sito [www.hama.com](http://www.hama.com)
- (P) A declaração de conformidade segundo a directiva R&TTE 99/5/CE pode ser consultada em [www.hama.com](http://www.hama.com)
- (S) Konformitetsförklaring enligt R&TTE riktlinje 99/5/EG finner du på [www.hama.com](http://www.hama.com)
- (FIN) Radio- ja telepäätelaitteita koskevan direktiivin 99/5/EY mukainen vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy osoitteesta [www.hama.com](http://www.hama.com)
- (PL) Deklaracja zgodności według dyrektywy R&TTE 99/5/EG dostępna na stronie internetowej [www.hama.com](http://www.hama.com)
- (H) A megfelelőségi követelmények megegyeznek az R&TTE Irányelvek 99/5/EG ajánlásaival [www.hama.com](http://www.hama.com)
- (CZ) Prohlášení, o shodě podle směrnice R&TTE 99/5/EG, naleznete na [www.hama.com](http://www.hama.com)
- (SK) Prehlásenie o zhode podľa R&TTE smernice 99/5/EG nájdete na [www.hama.com](http://www.hama.com)
- (GR) Τη δήλωση συμμόρφωσης σύμφωνα με την οδηγία 99/5/EK περί R&TTE θα τη βρείτε στη διεύθυνση [www.hama.com](http://www.hama.com)
- (RUS) Заявление о соответствии товара нормам R&TTE 99/5/EG см. на веб-узле [www.hama.com](http://www.hama.com)
- (TR) R&TTE Direktifi 99/5/EG'ye göre uygunluk beyanı için [www.hama.com](http://www.hama.com) adresine bakınız.
- (RO) Declarația de conformitate conform directivei 99/5/UE din R&TTE o găsiți la [www.hama.com](http://www.hama.com)
- (UA) Заяву про відповідність продукту Директиві R&TTE (99/5/EG) можна переглянути на веб-сайті [www.hama.com](http://www.hama.com)
- (HR) Izjavu o usklađenosti prema odredbi R&TTE 99/5/EG (odredba o radio opremi & telekomunikacijskim uređajima) pronaći ćete na web stranici [www.hama.com](http://www.hama.com).
- (BG) Декларация за съответствие съгласно R&TTE Директива 99/5/EO ще намерите на [www.hama.com](http://www.hama.com)



***hama***®

Hama GmbH & Co KG  
D-86651 Monheim/Germany  
[www.hama.com](http://www.hama.com)

**hama**®

P C - H A R D W A R E

**Wireless Keyboard-/  
Mouse-Set  
»RF 3000«**

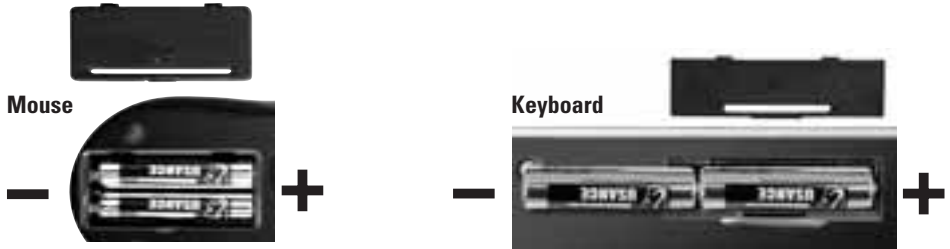


**67052443**

# GB Operating Instructions

## 1. Preparing the hardware

Open the battery compartments of the mouse and keyboard and insert the batteries in the correct direction.




## 2. Installing the hardware

Connect the receiver to a free USB port on the PC. The devices will begin to operate within 10 seconds.

## 3. Installing the software

The software allows you to assign several of the keyboard's multimedia functions as well as the side mouse buttons to other programs or functions.



- The software supports Windows 2000/XP/Vista/7.
- Uninstall any other mouse or keyboard software already installed.
- In Windows 7, the icons of additionally installed software do not usually appear in the task bar.

Click the triangle  in the task bar to display these icons.

a) Insert the CD provided into your CD-ROM or DVD-ROM drive.

Wait a few moments and the installation process will start automatically. If the software does not open automatically, you can open it manually by double clicking the file "autorun.exe" on the CD-ROM.







b) The driver is then installed. Restart your PC to complete installation.








c) Double-click the mouse/keyboard icon   in the task bar to adjust the button settings to your personal needs.

### Note:

If you are using Windows Vista or Windows 7, installation will be interrupted by the User Access Control message "An unidentified program wants to access your computer". Click "Allow" to proceed with the installation.

## 4. Multimedia key functions (keyboard)

	Hibernate	Switches the computer to hibernate mode, if it supports power management and the function is activated. This saves energy. This hotkey does not work if power management is not activated.
	Play/Pause	Plays or pauses a media file. Press the key again to switch from pause to playback.
	Media player*	Starts the default media player.
	Decrease volume	Decreases the volume. Press and hold the key to decrease the volume more quickly.
	Increase volume	Increases the volume. Press and hold the key to increase the volume more quickly.
	Mute	Switches the sound off. Press again to switch the sound back on.

	E-mail*	Opens the default e-mail program.
	Favourites*	Opens the Favourites bar in Internet Explorer.
	WWW*	Starts the default web browser.
	Refresh	Refreshes the display of an active website or a certain window.
	Find	Starts the Windows search function.
	Calculator	Starts the Windows calculator
	My Computer	Opens "My Computer" ("Computer" in Windows Vista)

\* can be assigned to other programs

## 5. Battery control indicator (keyboard)

The control light starts to flash when the battery voltage is too low. Although the keyboard will still function for some time, you should change the batteries as soon as possible.

**Note:** When you insert new batteries, the LED will flash ten times.



## 6. Functionality problems

If the devices do not function as expected, ensure that you have carefully checked the following:

- The batteries are new and have been inserted correctly
- The receiver is connected to the computer properly
- The receiver and devices are within their communication range (depending on local conditions, max. 10 m)

# Ⓒ Návod k použití

## 1. Příprava Hardware

Otevřete prostor pro baterie u myši a klávesnice a vložte správnými póly baterie.



## 2. Instalace Hardware



Propojte přijímač s USB zapojením počítače. Po 10 sek. se klávesnice automaticky aktivuje.

## 3. Instalace software

Díky využití softwaru se dají některé multimediální funkce klávesnice stejně jako postranní tlačítka myši nahradit jinými programy popř. funkcemi

- Software podporuje Windows 2000/ XP/ Vista/7








- Odinstalujte případně dosavadní software myši nebo klávesnice







- vložte CD do Vaší CD nebo DVD mechaniky. Vyčkejte okamžik, instalace se nainstaluje automaticky, v opačném případě nainstalujte instalaci manuálně pomocí „autorun.exe“ na CD pomocí dvojklíku.
- řídící program je nainstalován. Pro ukončení instalace restartujte počítač.
- dvojklíkem na symbol myši/ klávesnice   na liště můžete měnit nastavení tlačítek

### Upozornění:

U operačních systémů Windows Vista/7 bude průběh instalace nejdříve dočasně pozastaven hláškou „neidentifikovaný program zpřístupnit na počítači“, klikněte na „povolit“ a zahajte instalaci.

## 4. Funkce multimediálních tlačítek

	Klidový režim	Zapne počítač v klidovém režimu tehdy, je-li to podporováno a nainstalováno. Šetří energii. Pokud není Power management aktivován, toto tlačítko nefunguje.
	Play/Pause	Přehrává multimediální data dál nebo je pozastaví. Pro ukončení pauzy a přehrávání stiskněte znovu tlačítko Pause.
	Media Player*	Startuje mediální přehrávač.
	Hlasitost potichu	Snižuje hlasitost, pro rychlé ztlumení držte tlačítko stisknuté.
	Hlasitost nahlas	Zvyšuje hlasitost, pro rychlé zesílení držte tlačítko stisknuté.
	Vypnutí zvuku	Vypne tón, opětovným stiskem se zvuk obnoví
	E-Mail*	Startuje standardně nastavený e- mailový program

	Oblíbené*	Otevře oblíbené stránky internetu
	WWW*	Otvírá standardně nastavené webové stránky
	Aktualizace	Aktualizuje zobrazení aktivní webové stránky nebo určitého okna
	Hledání	Startuje vyhledávání ve Windows
	Počítač	Startuje Windows počítač
	Pracovní plocha	Otevře "pracovní plochu" (ve Windows Vista)

\* lze nahradit jinými programy

## 5. Kontrola stavu baterií

Při nepatrném napětí baterií se kontrolka rozsvítí. Klávesnice sice nějakou chvíli ještě funguje, ale baterie se musí vyměnit.

**Pozor:** po vložení nových baterií blikne LED 10x.



## 6. Funkční problémy

Pokud klávesnice nefunguje podle představ, zkontrolujte, zda jste následující kroky provedli správně:

- baterie jsou nové a jsou správně vloženy
- přijímač je v pořádku zapojen k počítači
- přijímač a zařízení se vzájemně nacházejí v bezdrátovém rozmezí (podle místních podmínek max. 10 metrů)

# SK Návod na použitie

## 1. Príprava Hardware

Otvorte šachtu pre batérie na myši a klávesnici a vložte správnymi pólmí batérie.





## 2. Inštalácia Hardware

Prepojte prijímač do USB rozhrania počítača. Po 10 sekundách sa klávesnica automaticky aktivuje.

## 3. Inštalácia softwaru








Vďaka využitiu software sa dajú niektoré multimediálne funkcie klávesnice rovnako ako postranné tlačidlá myši nahraďiť inými programami príp. Funkciami







- Software podporuje Windows 2000/XP/Vista/7
- Odinštalujte prípadný doterajší software myši alebo klávesnice
  - a) Vložte CD do Vašej CD alebo DVD mechaniky. Počkajte chvíľu, inštalácia sa naštartuje automaticky, v opačnom prípade naštartujte inštaláciu manuálne pomocou autorun.exe na CD pomocou dvojkliku.
  - c) Ovládací program je nainštalovaný. Pre ukončenie inštalácie reštartujte počítač.
  - d) Dvojklikom na symbol myši / klávesnice   na lište môžete meniť nastavenie tlačidiel

### Upozornenie:

Pri operačných systémoch Windows vista/7 bude priebeh inštalácie najskôr dočasne pozastavený hlásením "neidentifikovaný program sprístupniť na počítači", kliknite na "povoliť" a zahájte inštaláciu.

## 4. Funkcie multimediálnych tlačidiel

	Oddychový režim	Zapne počítač do oddychového režimu vtedy, ak je to podporované a nainštalované. Šetrí energiu. Ak nie je Power management aktivovaný, toto tlačidlo nefunguje.
	Play/Pause	Prehráva multimediálne dáta, alebo ich pozastaví. Pre ukončenie pauzy a prehrávania stlačte opäť tlačidlo Pause.
	Media Player*	štartuje mediálny prehrávač
	Zníženie hlasitosti	znižuje hlasitosť, pre rýchle stlmenie zvuku držte tlačidlo stlačené.
	Zvýšenie hlasitosti	zvyšuje hlasitosť, pre rýchle zosilnenie držte tlačidlo stlačené.
	Vypnutie zvuku	vypne zvuk, opätovným stlačením sa zvuk obnoví.
	E-Mail*	štartuje štandardne nastavený e-mailový program

	Oblíbené*	otvorí oblíbené stránky internetu
	WWW*	Otvára štandardne nastavené webové stránky
	Aktualizácia	Aktualizuje zobrazenie aktívnej webovej stránky alebo určitého okna
	Hľadanie	štartuje vyhľadávanie vo Windows
	Počítač	štartuje Windows počítač
	Pracovná plocha	otvorí „pracovnú plochu“ (vo Windows Vista)

\* Možno nahradit' iným programom

## 5. Kontrola stavu batérie

Pri minimálnom napätí batérie sa kontrolka rozsvieti. Klávesnica síce ešte nejakú chvíľu bude fungovať, ale batérie sa musia vymeniť.

**Pozor:** po vložení nových batérií blikne LED 10x.



## 6. Funkčné problémy

Ak klávesnica nefunguje podľa predstáv, skontrolujte, či ste nasledovné kroky uskutočnili správne:

- batérie sú nové a správne vložené
- prijímač je v poriadku zapojený do počítača
- prijímač a zariadenie sa vzájomne nachádzajú v bezdrôtovom spojení (podľa miestnych podmienok max. 10 metrov)